

Tableau d'observables (grâce à l'observation des cours, les échanges avec les enseignants, les directeurs ou tout autre personne)

Penser aussi à collecter, photocopier ou photographier des supports pédagogiques, le matériel scolaire, etc.

(*) Eléments détaillés dans le tableau annexe, intitulé « Spécificités scolaires à observer ».

MATERNELLE ELEMENTAIRE LES DEUX

| | | Ce qui est observé | Ce qui est transférable |
|------------------------|--|---|--|
| Au niveau de la classe | Type et niveau de classe/âge des élèves | Par tranche d'âge | |
| | Nombre d'élèves | 22 maximum Pas d'ATSEM mais 1 AVS pour 6 élèves à besoins particuliers 22 élèves | |
| | Aménagement spatial* | WC dans la classe TBI dans un espace commun Ouverture de la salle de classe sur la cour de récréation Coins jeux sont dans la cour avec revêtement souple et bancs sécurisés : mur d'escalade, tableau noir avec craies, tableau de motricité fine Salle de motricité partagée avec l'élémentaire Peu de rangement Quelques affichages et productions des élèves mis en avant Salles petites | ⇒ TBI ⇒ Utilisation de tableaux noirs et craies dans les cours de récréation contribuant à l'expression libre |
| | Nombre et place des élèves allophones | Intégrés dans la classe d'âge Pas d'élève | |
| | Niveau des élèves dans la langue cible (CECRL) | | |
| | Description de la séance | NEANT Moment interactif entre élèves et enseignants : questions/ réponses | |

| | | |
|---|--|--|
| Supports d'enseignement | <p>Pédagogie du projet</p> <p>Nombreux affichages (rituels, thématiques des projets de classe, langage des signes, pictogrammes imagés)</p> <p>Pictogrammes identiques à la maternelle</p> | <p>⇒ Utilisation de pictogrammes pour l'ensemble d'un groupe scolaire (élèves à besoins particuliers et élèves en difficulté de langage)</p> <p>Site ressource : http://www.arasaac.org/</p> |
| Progression /programmation | <p>Programmations provenant du gouvernement espagnol, quelques adaptations sont possibles.</p> | |
| Techniques, méthodologie (techniques opératoires, graphisme, etc.)* | <p>Les cahiers n'ont pas de ligne Seyès</p> | |
| Spécificités du matériel scolaire* | <p>Liés aux besoins des élèves : outils d'aide aux élèves à besoins particuliers</p> <p>Utilisation de matériel interactif (manuel...)</p> | <p>⇒ Si TBI à disposition, possibilité d'utiliser des manuels numériques</p> |
| Place faite au langage non verbal* | <p>Langue des signes</p> <p>Contact physique généralisé pour entrer/maintenir la communication (entre élèves et professeurs)</p> <p>Pictogrammes sur les tables et aux murs</p> | <p>⇒ Une sensibilisation au langage des signes peut être faite afin d'aider les élèves en difficulté de langage et contribuer à une ouverture à l'autre</p> |
| Plurilinguisme, multiculturalité | <p>Projet autour des pays du monde (drapeaux)</p> <p>Langage des signes</p> <p>Anglais dès la maternelle</p> <p>Plusieurs nationalités dans chaque classe</p> <p>2 langues vivantes (à partir du CM2) : Anglais/Français</p> | |
| Posture professionnelle de l'enseignant | <p>Grande proximité entre les enseignants et les élèves</p> | |
| Evaluation des élèves (initiale, en cours d'apprentissage) | <p>En fin de trimestre, transmission des travaux réalisés, par les élèves</p> <p>Evaluations formatives sous forme de « examenes » (interrogation écrite)</p> | |
| Différenciation pédagogique | <p>Selon les élèves à besoins spécifiques</p> | |

| | | | |
|------------------------------|---|--|---|
| | Eléments pertinents non observés en classe | <p>Politique d'ouverture : enrichissement par la différence</p> <p>Présence de pictogrammes communs à l'école maternelle et primaire (repérage visuel à l'entrée de tous les locaux)</p> <p>Calendrier des journées thématiques (ex : syndrome de Down)</p> | ⇒ Sensibilisation à la diversité (handicap, origine...) à travers des journées internationales dédiées à des thématiques répondant au besoin du terrain |
| | Participation à un cours / une activité | <p>Observation d'un atelier de langage lors d'une activité cuisine</p> <p>Interaction avec les élèves en classe de français</p> | |
| | Autres | Visite de l'établissement et courts échanges avec les élèves | |
| Au niveau de l'établissement | Nombre d'heures allouées aux EANA | Il n'y en a pas | |
| | Modalités de prise en charge | Inclusion dans la classe sans aide spécifique | |
| | Matières présentes ou non selon le niveau de classe, dénomination dans l'EDT* | <p>Langage, mathématiques, anglais, religion, faits religieux, excursion, sport, arts plastiques, jeux de construction, temps calme, informatique, rangement</p> <p><u>3 axes principaux</u> : la communication, l'autonomie, la connaissance de l'environnement</p> | |
| | Evaluation des élèves (initiale, en cours d'apprentissage) | <p>Evaluation initiale pour les EANA à leur arrivée pour identifier les besoins et les connaissances acquises.</p> <p>Informations transmises aux autres membres de l'équipe éducative.</p> | |
| | Actions d'accompagnement et de remotivation des EANA | Immersion au sein de la classe | |
| | Relations avec des partenaires extérieurs | <p>Partenariat avec les associations</p> <p>Partenariat avec la mairie</p> | ⇒ Renforcer le partenariat avec la mairie |
| | Relations avec les parents | Parents invités à participer à la vie de l'école (projet jardin, concours photos, journée des Canaries...) | ⇒ Inviter plus régulièrement les parents à participer aux activités |
| | Idées, pistes pour un travail futur de collaboration, de communication à distance, de partenariat, etc. | Correspondance entre une classe de GS et une classe française à travers un projet ERASMUS + KA2 | ⇒ Demandes formulées par les équipes pour réaliser des échanges avec des classes françaises |

| | | | |
|----------------------------|--|--|--|
| | Perception par les enseignants de leur travail avec les EANA | Aucune difficulté en dehors de la communication avec les parents allophones qui est encore difficile (recherche de traducteurs) Les élèves EANA sont comme les autres | |
| | Autres | | |
| Au niveau de l'institution | Modalités de prise en charge des EANA | | |
| | Recommandations des textes officiels | | |
| | Modalités de prise en charge ou de soutien des familles, accueil des parents | Cours de français pour les parents offerts par la mairie via des associations | |
| | Taux de réussite aux examens, accès aux diplômes, aménagement des examens | / | |
| | Orientation ou insertion professionnelle : solutions, financement | | |
| | Partenaires extérieurs | | |
| | Autres | | |
| DAFOR | Comment s'organise la formation continue des enseignants en vue de l'accueil des élèves allophones ? | | |
| | Quelles sont les modalités de formation ? stages dans les établissements ? | | |
| | Comment ces formations sont-elles reconnues dans le curriculum de l'enseignant ? | Obtention d'un diplôme au bout de 10h de formation | |

| | | | |
|--|---|--|--|
| | Qui assure et organise ces formations ? | | |
|--|---|--|--|